

## GUÍA DE ANÁLISIS DE AVERÍAS

SÍNTOMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El dispositivo no se enciende.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El disyuntor o el fusible está desconectado.</li> <li>2. El interruptor del dispositivo está desconectado.</li> <li>3. Interrumpido por otro dispositivo.</li> <li>4. No responde inmediatamente luego de la instalación.</li> <li>5. Las señales desde el transmisor están siendo bloqueadas o el transmisor está fuera de alcance.</li> <li>6. Batería desgastada en el transmisor.</li> <li>7. Los interruptores de circuito impreso en el transmisor y los receptores no emparejan.</li> <li>8. El dispositivo está defectuoso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique que el disyuntor o el fusible esté conectado.</li> <li>2. Verifique que el dispositivo controlado con interruptor esté encendido.</li> <li>3. Cambie los canales en el transmisor y en los receptores.</li> <li>4. Espere los 90 segundos del período de iniciación (detector remoto de movimiento).</li> <li>5. Revise objetos metálicos que podrían bloquear la señal, o vuelva a poner el transmisor en posición.</li> <li>6. Revise la carga de la batería y reemplace si es necesario.</li> <li>7. Verifique que la configuración de los interruptores de circuito impreso tanto en el transmisor como en los receptores sean iguales.</li> <li>8. Pruebe usando un dispositivo diferente.</li> </ol>
El dispositivo no se apaga.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Igual que el 5, 6 y 7 anteriores.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Igual que el 5, 6 y 7 anteriores.</li> </ol>
El dispositivo se enciende al azar.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Falla de corta duración en la línea de alimentación.</li> <li>2. Hay otro transmisor en el mismo canal.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La siguiente transmisión desde el transmisor reconfigurará al receptor a su estado correcto.</li> <li>2. Cambie los canales en el transmisor y en los receptores.</li> </ol>

**ESPAÑOL**

### SERVICIO TÉCNICO (No enviar los productos)

Si tiene algún problema por favor siga esta guía. Lo sentimos, pero no podemos contestar preguntas en español por teléfono. Usted puede también escribir\* a:

DESA Specialty Products™  
P.O. Box 90004, Bowling Green, KY 42102-9004

\* Si se llama al Servicio Técnico, por favor tener lista la siguiente información: Número de Modelo, Fecha de compra y Lugar de compra.

### NO HAY PIEZAS DE SERVICIO DISPONIBLES PARA ESTE PRODUCTO INFORMACIÓN REGULATORIA

Este aparato cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) y con la RSS-210 de las Industrias del Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este aparato no puede causar interferencias dañinas, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo una interferencia que pueda causar un funcionamiento indeseable.

El término "IC:" delante del número de certificación del radio significa tan solamente que se ha cumplido con las especificaciones técnicas de Industry Canada.

Se advierte al usuario que cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de cumplir con los reglamentos podría invalidar la autoridad del usuario para el uso de este equipo.

## GARANTÍA LIMITADA A 2 AÑOS

Esta es una "Garantía Limitada" que le da a Ud. derechos legales específicos. Usted puede también tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Por un período de 2 años desde la fecha de compra, cualquier mal funcionamiento ocasionado por partes defectuosas de fábrica o mano de obra será corregido sin cargo para Ud. Para obtener el reembolso o reemplazo, llame al 1-800-858-8501 y pida instrucciones.

**No cubierto**- Servicio de reparación, ajuste y calibración debido al mal uso, abuso o negligencia, bombillas, baterías, u otras partes fungibles no están cubiertas por esta garantía. Los Servicios no autorizados o modificaciones del producto o de cualquier componente que se provee invalidarán esta garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye reembolso por inconveniencia, instalación, tiempo de instalación, pérdida de uso, servicio no autorizado, o costos de transporte de retorno. Esta garantía cubre solamente los productos ensamblados por DESA Specialty Products™ y no se extiende a otros equipos o componentes que el consumidor usa junto con nuestros productos.

ESTA GARANTÍA ESTÁ EXPRESAMENTE EN LUGAR DE OTRAS GARANTÍAS, EXPRESADAS O SOBREENTENDIDAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA, REPRESENTACIÓN O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD O QUE LOS PRODUCTOS SE ADAPTEN PARA CUALQUIER PROPÓSITO O USO EN PARTICULAR, Y ESPECIFICAMENTE EN LUGAR DE TODOS LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES Y CONSECUENTES.

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEBERÍA SER LA ÚNICA SOLUCIÓN DEL CLIENTE Y NO HABRÁ RESPONSABILIDAD POR PARTE DE DESA SPECIALTY PRODUCTS™ POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE, INCLUIDOS PERO NO LIMITADOS A CUALQUIER PÉRDIDA DE NEGOCIO O GANACIAS SEAN O NO PREVISIBLES. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión arriba indicada puede que no se aplique a Ud. Para reclamos por la garantía se requiere la prueba de compra.

DESA Specialty Products™ se reserva el derecho de discontinuar productos y de cambiar especificaciones, cuando desee, sin incurrir en ninguna obligación de incorporar las nuevas características en los productos vendidos anteriormente.

Ce guide comprend des directives d'utilisation pour différents produits télécommandés. Tous ces produits fonctionnent selon les mêmes principes et utilisent les mêmes types de codes. Veuillez lire toutes les instructions et noter les informations se rapportant spécifiquement à votre produit.

## AVERTISSEMENT :

- **UTILISER SEULEMENT** avec des ampoules 120 V de type incandescent ou halogène.
- **NE PAS UTILISER** avec des ampoules fluorescentes, des appareils, des sources d'alimentation, des dispositifs d'éclairage basse tension ou tout autre type de dispositif électrique.

Ce manuel s'applique aux produits suivants :

- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| • Transmetteurs                   | • Récepteurs                         |
| - Télécommande                    | - Convertisseur enfichable inférieur |
| - Interrupteur d'appoint          | - Projecteur                         |
| - Interrupteur d'entrée           | - Convertisseur de douille d'ampoule |
| - Détecteur de mouvement sans fil |                                      |

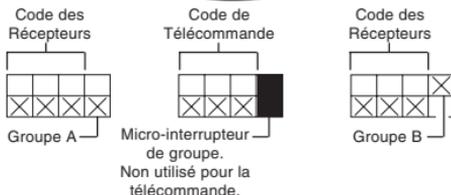
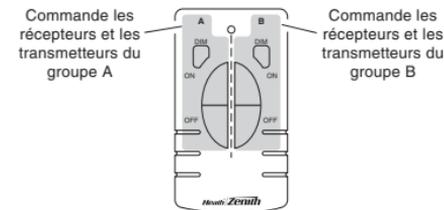
## CARACTÉRISTIQUES

- Les produits sont testés et approuvés par UL/cUL et FCC/IC.
- La portée opérationnelle est de 30 mètres.

**Les commandes d'éclairage Heath<sup>®</sup>/Zenith sont conçues pour fonctionner ensemble. Il suffit de déterminer quel transmetteur doit commander quel récepteur, puis de régler les codes correspondants.**

## RÉGLAGE DES CODES

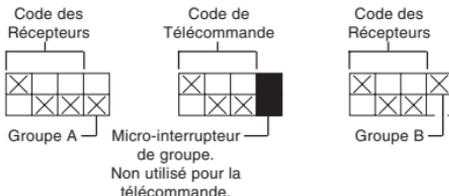
**Note :** La plupart des installations simples n'exige pas la modification des codes pré-réglés. Les codes et les groupes des transmetteurs et des récepteurs doivent être réglés de façon identique pour fonctionner ensemble. Les micro-interrupteurs 1 à 3 servent à régler le code. Le micro-interrupteur 4 sert à sélectionner le groupe (A ou B). Consultez la page 22 pour connaître l'emplacement des micro-interrupteurs.



(X) - Indique la position du micro-interrupteur)

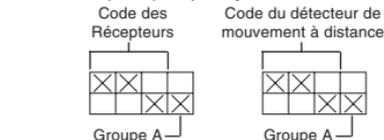
**Exemple 1 – Réglage des micro-interrupteurs , système 1 (réglage en usine)**

**Note :** Lors de l'utilisation indépendante de plus d'un système, établissez un code différent pour chaque système. Vous pouvez avoir jusqu'à 8 codes distincts en réglant les 3 micro-interrupteurs.



### Exemple 2 – Réglage des micro-interrupteurs , système 2

Lors de l'utilisation d'un seul transmetteur de groupe (p. ex. transmetteur à la porte, interrupteur d'appoint, détecteur de mouvement à distance), les réglages du code et du groupe doivent être identiques à ceux des récepteurs pour que le système fonctionne correctement.

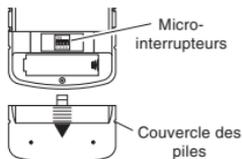


**Note :** Le système ne fonctionne pas comme dans les exemples 1 et 2 parce que le réglage des codes est différent.

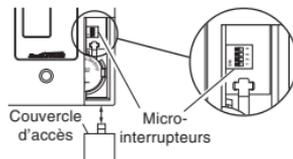
### Exemple 3 – Réglage des micro-interrupteurs avec un seul transmetteur

**Note :** Le canal peut aussi être modifié pour réduire les problèmes d'interférence provenant d'autres produits sans fil (p. ex. téléphone sans fil, télécommande d'ouverture des portes de garage, etc.). Consultez le *Guide de dépannage* pour plus de détails.

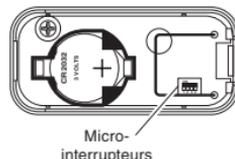
## EMPLACEMENT DES MICRO-INTERRUPTEURS



**Télécommande**



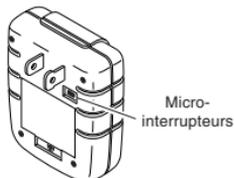
**Interrupteur d'appoint**



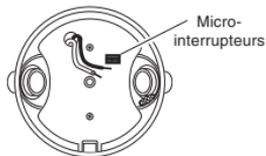
**Interrupteur d'entrée**



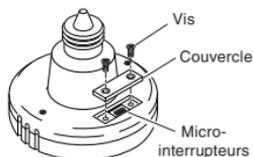
**Détecteur de mouvement sans fil**



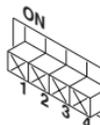
**Convertisseur enfichable intérieur**



**Projecteur**



**Convertisseur de douille d'ampoule**



*Note* : Le «X» placé sur les micro-interrupteurs vise à préciser la position à la page précédente.

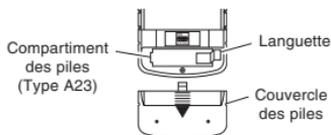
***Vue rapprochée d'un micro-interrupteur (réglage en usine à la position «OFF»)***

## TÉLÉCOMMANDE



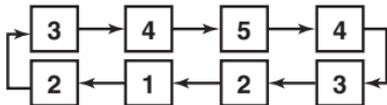
**Note :** Une télécommande est capable de faire fonctionner de façon indépendante deux récepteurs sur le même canal. S'il l'on veut faire fonctionner plus de deux récepteurs de façon indépendante, il est nécessaire de se procurer des télécommandes additionnelles.

1. Enlevez la languette du compartiment des piles. Tirez doucement la languette hors du compartiment des piles. Glissez le couvercle sur le transmetteur.



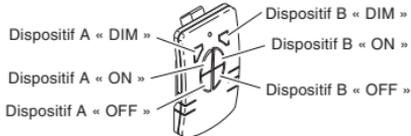
### Vue arrière de la télécommande

2. Fonctions de la télécommande. Les trois boutons du côté gauche de la télécommande font fonctionner un ou récepteur(s) avec des adresses correspondantes. Les trois boutons du côté droit de la télécommande font fonctionner un deuxième ensemble d'un ou de plusieurs récepteur(s).
  - Dispositif A/B « ON » : Allume tout récepteur se trouvant sur le même canal que cette télécommande.
  - Dispositif A/B « OFF » : Éteint tout récepteur se trouvant sur le même canal que cette télécommande.
  - Dispositif A/B « DIM » : Active la fonction de mise en veilleuse de tout récepteur se trouvant sur le même canal que cette télécommande. **Note :** En appuyant sur le bouton DIM, vous avez accès à cinq degrés distincts de luminosité.



**Note :** Pour faire fonctionner de façon indépendante un deuxième récepteur en utilisant une seule télécommande, assurez-vous que le 4ème micro-interrupteur est réglé différemment (consultez la section *Réglages des codes*).

- **Dispositif A** – Glissez le micro-interrupteur 4 à la position « OFF » sur chaque récepteur qui sera commandé par ces boutons.
- **Dispositif B** – Glissez le micro-interrupteur 4 à la position « ON » sur chaque récepteur qui sera commandé par ces boutons.



### Commandes des fonctions

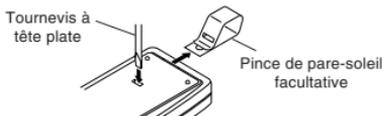
**Important :** Attendez 1 ou 2 secondes après avoir appuyé sur un bouton du transmetteur avant d'appuyer de nouveau dessus pour permettre à la transmission de s'effectuer.

**Note :** Si le voyant ne s'allume pas ou si s'allume par intermittence lorsque vous appuyez sur un bouton du transmetteur, consultez le *Guide de dépannage*.

### Pince de pare-soleil d'automobile facultative (comprise)

La télécommande comprend une pince de pare-soleil d'automobile facultative pouvant être installée pour plus de commodité.

1. Pour attacher la pince de pare-soleil à la télécommande (si désiré), poussez-la dans la fente à l'arrière de la télécommande jusqu'à ce qu'elle se mette en place avec un bruit sec.
2. Pour enlever la pince de pare-soleil, insérez un petit tournevis à tête plate dans la fente à l'arrière de la télécommande. Enfoncez doucement la partie de la pince qui est à l'intérieur de la fente à l'aide du tournevis tout en tirant la pince hors de la télécommande à partir du haut.



Enlèvement de la pince de pare-soleil – Vue arrière

# INTERRUPTEUR D'APPOINT

## Installation



1. Retrait de l'onglet du compartiment de la pile. Retirez le couvercle avant du transmetteur d'appoint. Tirez doucement sur l'onglet pour le retirer du compartiment de la pile. Remplacez le couvercle sur le transmetteur d'appoint.

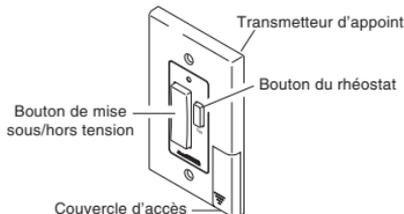


### Retrait de l'onglet de la pile

2. Sélectionnez l'emplacement où sera installé le transmetteur. **Note :** Le transmetteur doit être situé tout au plus à 30 mètres (100 pieds) du récepteur. **Note :** Le transmetteur doit être installé à environ 4 pieds au-dessus du plancher, en position verticale.
3. Avant de l'installer, placez le transmetteur à l'endroit prévu de son installation et vérifiez-en le fonctionnement (voir *Fonctionnement*). **Note :** Si le transmetteur ne fonctionne pas correctement, consultez la section *Guide de dépannage*.
4. En maintenant le transmetteur en place, marquez les orifices de montage au moyen d'un crayon ou d'un objet pointu.
5. Enlevez le transmetteur, puis percez deux orifices de 3/16 po. Enfoncez les ancrages à placoplâtre (fournis) dans les orifices au moyen d'un marteau.
6. Fixez le transmetteur au mur au moyen des deux vis fournies.

## Fonctionnement

1. Assurez-vous que le récepteur est bien installé. Consultez la section *Informations sur le récepteur* à la page 27.
2. Appuyez sur le bouton de mise sous tension (ON – partie supérieure), puis relâchez-le. L'éclairage devrait s'allumer à pleine puissance.
3. Appuyez sur le bouton de mise hors tension (OFF – partie du bas), puis relâchez-le. L'éclairage devrait s'éteindre.
4. Appuyez sur le bouton DIM, puis relâchez-le. L'éclairage devrait s'allumer à l'intensité pré-réglée.



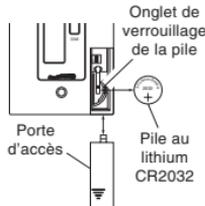
### Interrupteur d'appoint

5. Continuez d'appuyer sur le bouton DIM jusqu'à ce que vous obteniez le degré d'éclairage désiré. **Note :** Le récepteur conserve la dernière intensité d'éclairage utilisée. Pour rappeler ce réglage, appuyez sur le bouton DIM puis relâchez-le. **Note :** En cas de panne de courant, le réglage par défaut du rhéostat est fixé à 50 % de l'intensité lumineuse. **Important :** Attendez une ou deux secondes après avoir appuyé sur un bouton du transmetteur avant d'appuyer de nouveau dessus pour permettre à la transmission de s'effectuer. **Note :** Si l'éclairage ne s'allume pas ou s'il s'allume par intermittence lorsque vous appuyez sur un bouton du transmetteur, consultez le *Guide de dépannage*.

## Remplacement de la pile

Le transmetteur mural exige une pile au lithium 3 V, de type CR2032. Lorsqu'il est expédié, le transmetteur comprend une pile. En condition d'utilisation normale, la pile devrait durer environ 5 ans. Retirez la pile si vous ne prévoyez pas utiliser le transmetteur pour une période prolongée.

1. Appuyez sur la porte d'accès au moyen du pouce, puis faites-la glisser pour l'ouvrir.
2. Installez doucement l'onglet de verrouillage vers l'extérieur. La pile sortira de son logement.
3. Retirez la pile du socle.
4. Installez la pile de remplacement dans le socle, le signe plus (+) sur le dessus (voir l'illustration). Appuyez doucement sur la pile jusqu'à ce que l'onglet de verrouillage s'enclenche.
5. Replacez la porte d'accès en la faisant glisser vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille.



### Retrait de la porte d'accès de la pile

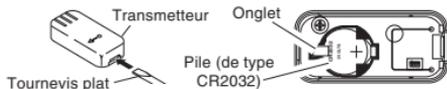
# INTERRUPTEUR D'ENTRÉE

## Installation



**Note :** Le système d'entrée comprend un transmetteur et un aimant. Il peut servir à signaler l'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre, ou encore à allumer une lumière lorsqu'on entre dans un placard, une pièce, dans le grenier, etc.

1. Retirez l'onglet du compartiment à pile. Retirez ensuite le couvercle arrière du transmetteur au moyen d'un petit tournevis plat. Tirez doucement sur l'onglet pour le retirer du compartiment à pile.

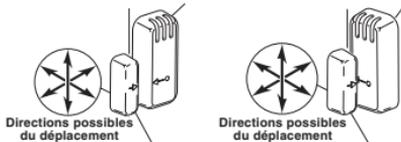


### Retrait de l'onglet de pile

#### Détails importants :

- Les composantes du transmetteur d'entrée sont conçues pour être utilisées à l'intérieur seulement.
- Le transmetteur doit être placé sur le cadre de la porte ou de la fenêtre (surface stationnaire) tandis que l'aimant est placé sur la porte ou la fenêtre (surface en déplacement). Consultez l'illustration plus loin pour les différents types d'installation et de déplacement.

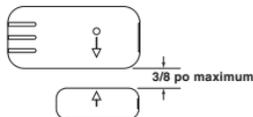
Transmetteur installé sur une surface stationnaire



Aimant installé sur une surface en déplacement.

#### Configurations d'installation et possibilités de déplacement

- Le fonctionnement du système exige l'utilisation d'un récepteur compatible. Ce dernier doit être situé à moins de 100 pi (30 m) du transmetteur (la distance maximum varie en fonction du type de structure situé entre le transmetteur et le récepteur).
- 2. Sélectionnez l'emplacement d'installation du transmetteur d'entrée. **Note :** L'écart maximum entre le transmetteur et l'aimant doit être de 3/8 po. De plus, les flèches de chaque composante doivent être alignées (consultez l'illustration).



L'avant du transmetteur et de l'aimant doivent être à égalité. Si l'aimant est en retrait, servez-vous du prolongateur d'aimant et de deux longues vis (fournies) pour assurer l'alignement des deux composantes.

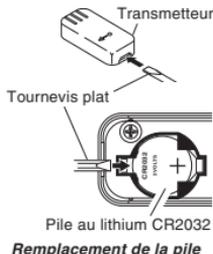
3. Avant de les fixer en place, tenez le transmetteur et l'aimant un devant l'autre, puis éloignez l'aimant pour simuler l'ouverture de la porte ou de la fenêtre, afin de vérifier le fonctionnement. Assurez-vous que le voyant à DEL rouge du transmetteur clignote momentanément et que le voyant du récepteur s'allume. Remplacez l'aimant vis-à-vis le transmetteur pour simuler la fermeture de la porte ou de la fenêtre. Assurez-vous que le voyant à DEL rouge du transmetteur clignote momentanément et que le voyant du récepteur s'éteint. **Note :** Si le transmetteur ne fonctionne pas correctement, consultez le *Guide de dépannage*.
4. Installation du transmetteur  
**Au moyen de vis :** Fixez le couvercle arrière (socle) du transmetteur au mur au moyen de deux courtes vis (fournies). Encliquez ensuite le transmetteur sur le socle.  
**Au moyen de ruban adhésif :** Fixez une grande pièce de ruban adhésif coussiné (fourni) au couvercle arrière (socle) du transmetteur. Collez ce dernier au cadre de la porte ou de la fenêtre, à la position désirée. Encliquez ensuite le transmetteur sur le socle.
5. Répétez l'étape 4 pour fixer l'aimant à la porte ou à la fenêtre.

## Remplacement de la pile

Pour fonctionner, le transmetteur d'entrée exige une pile de 3 V au lithium, de type CR2032. Au moment de l'expédition, le transmetteur comprend déjà une pile. Lors d'une utilisation normale, la pile du transmetteur devrait durer environ cinq ans. Retirez la batterie si vous prévoyez ne pas utiliser le transmetteur pendant une période prolongée.

1. Retirez le transmetteur du socle au moyen d'un petit tournevis plat.
2. Sortez avec soin la pile au moyen d'un petit tournevis plat. La pile devrait sortir facilement.
3. Installez la pile de remplacement dans le socle, en plaçant le (+) sur le dessus (consultez l'illustration). Appuyez sur la pile jusqu'à ce qu'elle clique en place.
4. Remplacez le transmetteur sur le socle.

**Note :** L'aimant n'exige pas de pile.



### Remplacement de la pile

## DÉTECTEUR DE MOUVEMENT SANS FIL



### Caractéristiques :

- Aucun câblage nécessaire.
- Jusqu'à 21 mètres de portée de détection, 180° de couverture.
- Sensibilité réglable.

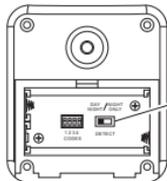
- Fonctionnement Jour/Nuit ou Nuit seulement.
- Mode d'essai.
- Utilise 2 piles AA.
- Montage sur mur ou avant-toit.
- Commande le récepteur sur une distance maximum de 100 pieds.

### Sélection du mode de nuit ou du mode 24 heures

Ce détecteur peut détecter les mouvements le jour et la nuit ou la nuit seulement. Pour régler le mode de détection, enlevez le panneau arrière en glissant le panneau vers le bas. Enlevez les piles si nécessaire. Glissez l'interrupteur « DETECT » soit à la position « DAY/NIGHT » (jour/nuit) ou à la position « NIGHT ONLY » (nuit seulement). Remplacez le panneau arrière en inversant les instructions ci-dessus.

### Installation des piles

Avant de monter le détecteur, enlevez le panneau arrière en glissant le panneau vers le bas. Installez 2 piles AA en fonction des repères de polarité se trouvant à l'intérieur du compartiment des piles. Remplacez le panneau arrière en inversant les instructions ci-dessus.



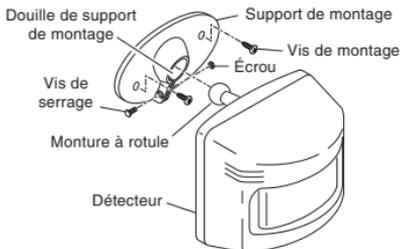
Commande de détection

### Compartiment des piles – Vue arrière

### Installation du détecteur de mouvement

1. Installez le support de montage du détecteur là où vous désirez détecter le mouvement. Fixez le support de montage à un objet robuste (p. ex. un arbre, un poteau, une maison, etc.) à l'aide des deux vis fournies. Assurez-vous que le détecteur n'a pas la vue obstruée. *Note* : Si le support de montage est fixé à une surface courbée, il doit être installé verticalement.
2. Installez le détecteur de mouvement au support de montage. À l'aide d'un tournevis à pointe cruciforme, desserrez la vis de serrage sur le support de montage. Insérez la monture à rotule sur le détecteur dans la douille du support de montage (*Note* : Vous devriez entendre un claquement). Dirigez le détecteur vers la zone où vous voulez détecter le mouvement. Serrez la vis de serrage.

**IMPORTANT** : Le détecteur doit être monté avec le couvercle inférieur vers le bas afin d'assurer l'étanchéité.



### Installation du détecteur de mouvement

### Vérification du fonctionnement et du réglage

*Note* : Lorsque l'appareil est mis en circuit ou changé de mode, attendre 1 1/2 minute.

Les commandes « RANGE » (portée) et « ON-TIME » (durée de marche) sont situées dans le bas du détecteur. À l'aide de vos ongles ou d'un petit tournevis à tête plate, soulevez doucement le couvercle jusqu'à ce qu'il s'ouvre.

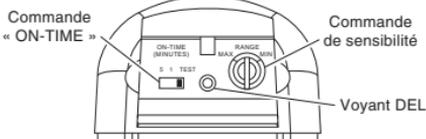
1. Vérifiez le fonctionnement. Mettez la commande « ON-TIME » au mode « TEST » Marche devant le détecteur. Le voyant DEL situé dans le bas du détecteur devrait clignoter lorsque le mouvement est détecté.
2. Réglez le détecteur. Tournez la commande « RANGE » à la position centrale et la commande « ON-TIME » à la position « TEST ». Marchez dans la zone de couverture en notant l'endroit où vous êtes lorsque le voyant DEL commence à clignoter. Desserrez la vis de serrage et déplacez le détecteur pour changer la zone de couverture. Serrez la vis de serrage lorsque vous avez terminé. Ne serrez pas trop la vis de serrage.
3. Réglez la commande de la portée. Pour augmenter la sensibilité, tournez la commande « RANGE » vers MAX. Pour diminuer la sensibilité, tournez la commande « RANGE » à MIN. *Note* : Si la commande « RANGE » est réglée trop haut, ceci pourrait causer un faux déclenchement dans certains environnements.

*Note* : Lors de l'utilisation du mode Test pour vérifier le fonctionnement pendant le jour, :

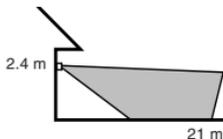
- A. Régler le commutateur DETECT à DAY/NIGHT, puis B. Régler la commande ON-TIME à TEST.
4. Réglez la commande « ON-TIME ». Déterminez pendant combien de temps vous voulez que le dispositif connecté reste allumé après que le mouvement ait été détecté (1 ou 5 minutes). Glissez la commande « ON-TIME » vers le réglage correspondant.

**IMPORTANT :** Évitez de diriger la commande vers :

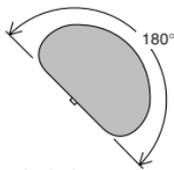
- Les objets dont la température change rapidement tels que les bouches de chaleur et les climatiseurs. Ces sources de chaleur peuvent causer un faux déclenchement.
- Les endroits où les animaux domestiques ou le trafic peuvent déclencher la commande.
- Les gros objets de couleur claire situés à proximité et qui réfléchissent la lumière peuvent déclencher la fermeture. Ne pointez pas d'autres lumières vers le détecteur.



Commandes du détecteur de mouvement – Vue du dessous

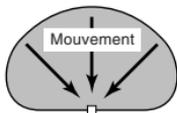


Portée maximale

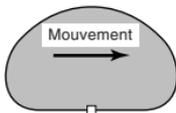


Angle de couverture maximal

Angle de couverture



Le moins sensible



Le plus sensible

Le détecteur est plus sensible au mouvement à travers son champ de vision.

Sensibilité du détecteur de mouvement



Dirigez le détecteur vers le bas pour une couverture courte



Dirigez le détecteur plus haut pour une couverture longue

Réglage de la couverture du détecteur de mouvement

## INFORMATIONS SUR LE RÉCEPTEUR

Tous les récepteurs ont les caractéristiques et valeurs nominales suivantes :

- Valeur nominale pour une tension de 120 VCA/60 Hz.
- La lumière peut être atténuée lors de l'utilisation avec télécommande (ARRÊT, 4 niveaux d'intensité pouvant être sélectionnés de sombre à très lumineux, complètement en MARCHÉ).
- Mémoire du réglage d'intensité le plus récent.
- N'utilisez pas cet appareil avec des ampoules fluorescentes compactes.
- Lorsque l'appareil est mis en circuit, attendre 15 secondes.

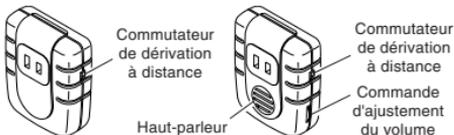
## CONVERTISSEUR ENFICHABLE INTÉRIEUR



Caractéristiques et valeurs nominales :

- Jusqu'à 300 watts maximum de charge incandescente.
- Aucun câblage nécessaire.

1. Branchez le récepteur intérieur.
2. Branchez la lumière que vous désirez contrôler.  
**Attention :** Ne dépassez pas les limites maximales de charge figurant ci-dessus.
3. Vérifiez le fonctionnement. Activez le transmetteur utilisé avec le récepteur (consultez les directives sur le transmetteur). Un signal est transmis au récepteur pour le mettre SOUS ou HORS tension.
4. Utilisation du commutateur de dérivation à distance. Ces récepteurs sont équipés d'un commutateur de dérivation à distance. Ce commutateur permet à l'utilisateur de choisir entre les modes « AUTO » et « MANUAL ». Le mode « AUTO » permet à la lumière d'être commandée par la télécommande ou par le détecteur de mouvement à distance. Le mode « MANUAL » permet à la lumière branchée d'être commandée manuellement.
5. Ajustez le volume de l'alerte radio (le cas échéant). Certains modèles sont dotés d'une alarme sonore. L'alarme se déclenche seulement lorsque le récepteur est activé par le détecteur de mouvement sans fil et interrupteur d'entrée. Le volume de l'alarme s'ajuste à l'aide de la molette se trouvant sur le côté du récepteur.



Emplacements des commandes



## PROJECTEUR

Caractéristiques et valeurs nominales :

- Jusqu'à 150 watts maximum de charge incandescente ou 240 watts maximum de charge halogène (jusqu'à 75 watts maximum de charge incandescente ou 120 watts maximum de charge halogène par douille).

- Minimum de câblage nécessaire.
- Installez l'appareil conformément aux codes locaux en vigueur.

### Coupez le courant au fusible ou au disjoncteur.

1. Enlevez l'appareil d'éclairage existant.
2. Installez le support de montage tel qu'illustré à l'aide de deux vis convenant au disjoncteur.

**Note :** Le support de plastique peut être utilisé pour tenir l'appareil d'éclairage lors du câblage. Faites passer la petite extrémité du support de plastique à travers le trou dans le centre de la plaque-couvercle. Insérez la petite extrémité dans une des fentes sur le support de montage.

3. Acheminez les fils à partir du récepteur optique à travers les gros trous du joint.
4. Torsadez les fils du disjoncteur et les fils de l'appareil d'éclairage tel qu'illustré. Fixez-les à l'aide des capuchons de connexion approuvés UL.
5. Alignez la plaque-couvercle et le joint de plaque-couvercle. Fixez à l'aide d'un boulon de montage.
6. Poussez le bouchon de caoutchouc fermement en place.
7. Non conçu pour les boîtes de raccordement étanches. L'appareil doit être monté en surface seulement. Calfeutrez la plaque de montage au moyen d'un agent d'étanchéité à base de silicone.
8. Ajustez les douilles en desserrant les écrous freinés. **Note :** Ne tournez pas les douilles de plus de 180° par rapport au réglage d'usine.

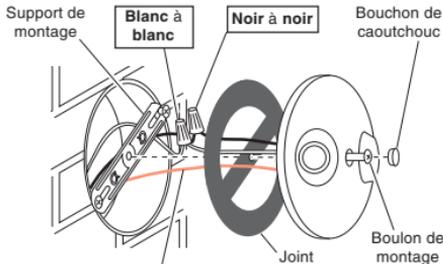
**Attention :** Afin d'éviter les dégâts causés par l'eau et les chocs électriques, gardez les douilles à 30° sous l'horizontale.

9. Vissez l'ampoule incandescente à valeur nominale recommandée dans le module. Ne serrez pas outre mesure.

**Attention :** Ne dépassez pas les limites maximales de charge figurant ci-dessus.

10. Vérifiez le fonctionnement. Activez le transmetteur utilisé avec le récepteur (consultez les directives sur le transmetteur). Un signal est transmis au récepteur pour le mettre SOUS ou HORS tension.

**Avertissement - Risque d'incendie ! Ne pas pointer les lampes vers une surface combustible située à moins de 1 mètre.**



**Fil de terre du disjoncteur à la vis de terre verte sur l'appareil d'éclairage.**

### Câblage du projecteur

## CONVERTISSEUR DE DOUILLE D'AMPOULE



Caractéristiques et valeurs nominales :

- Jusqu'à 150 watts maximum de charge incandescente.
- Minimum de câblage nécessaire.

1. Vissez le module dans la douille.
2. Vissez l'ampoule incandescente à valeur nominale recommandée dans le module.

**Attention :** Ne dépassez pas les limites de charge maximales figurant ci-dessus.

3. Vérifiez le fonctionnement. Activez le transmetteur utilisé avec le récepteur (consultez les directives sur le transmetteur). Un signal est transmis au récepteur pour le mettre SOUS ou HORS tension.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le dispositif ne s'allume pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le disjoncteur ou le fusible sont éteints.</li> <li>2. L'interrupteur sur le dispositif est éteint.</li> <li>3. Le dispositif est interrompu par un autre dispositif.</li> <li>4. Le dispositif ne répond pas immédiatement après l'installation.</li> <li>5. Les signaux du transmetteur sont bloqués, ou le transmetteur est hors de portée.</li> <li>6. Les piles du transmetteur sont faibles.</li> <li>7. Les micro-interrupteurs sur le transmetteur et le récepteur ne correspondent pas les uns aux autres.</li> <li>8. Le dispositif est défectueux.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez que le disjoncteur ou le fusible sont allumés.</li> <li>2. Vérifiez que l'interrupteur sur le dispositif est allumé.</li> <li>3. Changez les canaux sur le transmetteur et le(s) récepteur(s).</li> <li>4. Attendez 90 secondes de période d'initialisation (détecteur de mouvement à distance).</li> <li>5. Vérifiez s'il y a des objets métalliques pouvant bloquer le signal, ou repositionnez le transmetteur.</li> <li>6. Vérifiez si les piles sont chargées et remplacez-les si nécessaire.</li> <li>7. Vérifiez si le réglage des micro-interrupteurs sur le transmetteur et le(s) récepteur(s) est le même.</li> <li>8. Vérifiez si c'est le cas en utilisant un dispositif différent.</li> </ol>
Le dispositif ne s'éteint pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mêmes cause qu'en 5, 6, et 7 ci-dessus.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mêmes solutions qu'en 5, 6, et 7 ci-dessus.</li> </ol>
Le dispositif s'allume au hasard.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Panne d'électricité de courte durée.</li> <li>2. Il y a un autre transmetteur sur le même canal.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lors de la prochaine émission, le transmetteur remplacera le récepteur à l'état approprié.</li> <li>2. Changez les canaux sur le transmetteur et le(s) récepteur(s).</li> </ol>

### SERVICE TECHNIQUE (N'envoyez pas de produits)

Si vous éprouvez des difficultés, suivez ce guide. Vous pouvez également écrire à l'adresse suivante :

DESA Specialty Products™  
P.O. Box 90004, Bowling Green, KY 42102-9004

\* Lors d'un appel au service technique, veuillez avoir les renseignements suivants à portée de main : numéro du modèle, date d'achat et endroit de l'achat.

## AUCUNE PIÈCE DE RECHANGE N'EST DISPONIBLE POUR CE PRODUIT RENSEIGNEMENTS DE RÈGLEMENTS

Ce dispositif est conforme aux exigences de la partie 15 des règles FCC et RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: 1) Ce dispositif ne doit pas causer de parasites nuisibles, et 2) ce dispositif doit endurer tous les parasites reçus, y compris ceux susceptibles de provoquer un fonctionnement intempêtif.

Le terme « IC : » avant le numéro de certification de radio signifie seulement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été satisfaites.

Avis à l'utilisateur : Les changements ou modifications, qui n'ont pas été explicitement approuvés par l'organisme chargé d'assurer la conformité aux règlements, pourraient invalider le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet appareil.

## GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Il s'agit d'une « Garantie limitée » qui vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits, variables d'une province à l'autre.

Pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat, toute anomalie de fonctionnement imputable à un vice de matériau ou de main-d'oeuvre sera corrigée gratuitement. Pour obtenir un remboursement ou un remplacement, composez le 1-800-858-8501 pour obtenir des instructions.

**Exclusions de la garantie** - Réparations, réglage et calibrage dus à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement ou à la négligence. Les ampoules, les piles et des autres articles non durables ne sont pas couverts par cette garantie. Le service non autorisé ou la modification du produit ou d'un ou l'autre de ses composants fournis invalidera totalement la présente garantie. Cette garantie n'inclut pas le remboursement pour le dérangement, l'installation, le réglage, la perte d'utilisation, le service non autorisé ou les frais d'expédition pour le renvoi de la marchandise.

La garantie ne couvre que les produits assemblés DESA Specialty Products™ et ne s'étend pas aux autres équipements et composants que le client pourrait utiliser conjointement avec nos produits.

**CETTE GARANTIE TIENT EXPRESSÉMENT LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS DE TOUTE GARANTIE DE REPRÉSENTATION OU DE CONDITION DE CONVENANCE À LA COMMERCIALISATION OU À L'EFFET QUE LES PRODUITS CONVIENNENT À UN BUT OU À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, ET SPÉCIFIQUEMENT DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS, INDIRECTS OU SECONDAIRES. LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DU CLIENT ET DESA SPECIALTY PRODUCTS™ NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS, INDIRECTS OU SECONDAIRES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES PERTES COMMERCIALES ET PERTES DE PROFIT, QU'ELLES SOIENT PRÉVISIBLES OU NON.** Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou secondaires, et la limitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à vous. Pour toute réclamation en vertu de la garantie, il est nécessaire de présenter une preuve d'achat.

DESA Specialty Products™ se réserve le droit de mettre fin à la production de ses produits ou d'en modifier les spécifications à tout moment, et elle n'est pas tenue d'incorporer les nouvelles caractéristiques de ses produits aux produits vendus antérieurement.